



KALIKA

PARALLEL STEREO
COLOR BOX

Manual de la unidad para su comprensión y manejo.
Sujeto a cambios, visitar: audiosappire.com
Sapphire Audio
2025

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Y CUIDADO DE LA UNIDAD:

Lea atentamente las siguientes indicaciones para evitar lesiones físicas y daños en la unidad, los problemas generados por no atender estas precauciones no serán responsabilidad de SAPPHIRE AUDIO ni serán cubiertos por la garantía del producto.



El uso incorrecto de la unidad podría generar un riesgo de lesión por alto voltaje:

- No intente abrir la unidad por ninguna razón.
- Antes de conectar la unidad asegúrese que el voltaje de alimentación sea el correcto.
- No utilice cables de alimentación de baja calidad, utilice el cable entregado con el producto.
- Apague la unidad inmediatamente si percibe humo, fuego o alta temperatura.



Evite daños en la unidad:

- No conecte la salida de un amplificador a esta unidad.
- Tenga siempre en cuenta los valores máximos al momento de utilizar la unidad.
- Preferiblemente no envíe señal de audio con la unidad apagada.
- Mantenga la unidad en espacios libres de humedad.
- No exponga la unidad a temperaturas mayores a 40°C.

VALORES DE OPERAMIENTO Y VALORES MÁXIMOS DE LA UNIDAD:

Voltaje de alimentación: 110V AC (50-60HZ)

Voltaje máximo: 130V AC (50-60HZ)

Entradas de audio: +4dBu (Pin 2-Hot, Pin 3-Cold, Pin 1-GND)

Nivel máximo: ~ +25dBu

Salidas de audio: +4dBu (Pin 2-Hot, Pin 3-Cold, Pin 1-GND)

Nivel máximo: ~ +25dBu

1. CONTROLES DE LA UNIDAD:

TIPO DE DISTORSIÓN:

Seleccione distorsión tipo **TUBE** para imitar tubos y generar armónicos pares dominantes.

Seleccione distorsión tipo **IRON** para imitar cinta y/o transformador y generar armónicos impares dominantes.

BASS SAFE:

Selecciona la opción **FLAT** para distorsionar la señal sin alteraciones, el color clásico de KALIKA.

Selecciona la opción: **BASS SAFE** para cuidar las bajas frecuencias y generar armónicos en la zona de frecuencias medias / altas.

OUTPUT VOLUME:

Control que atenúa pasivamente la salida del circuito de saturación, para retomar un nivel nominal.

TRUE BYPASS:

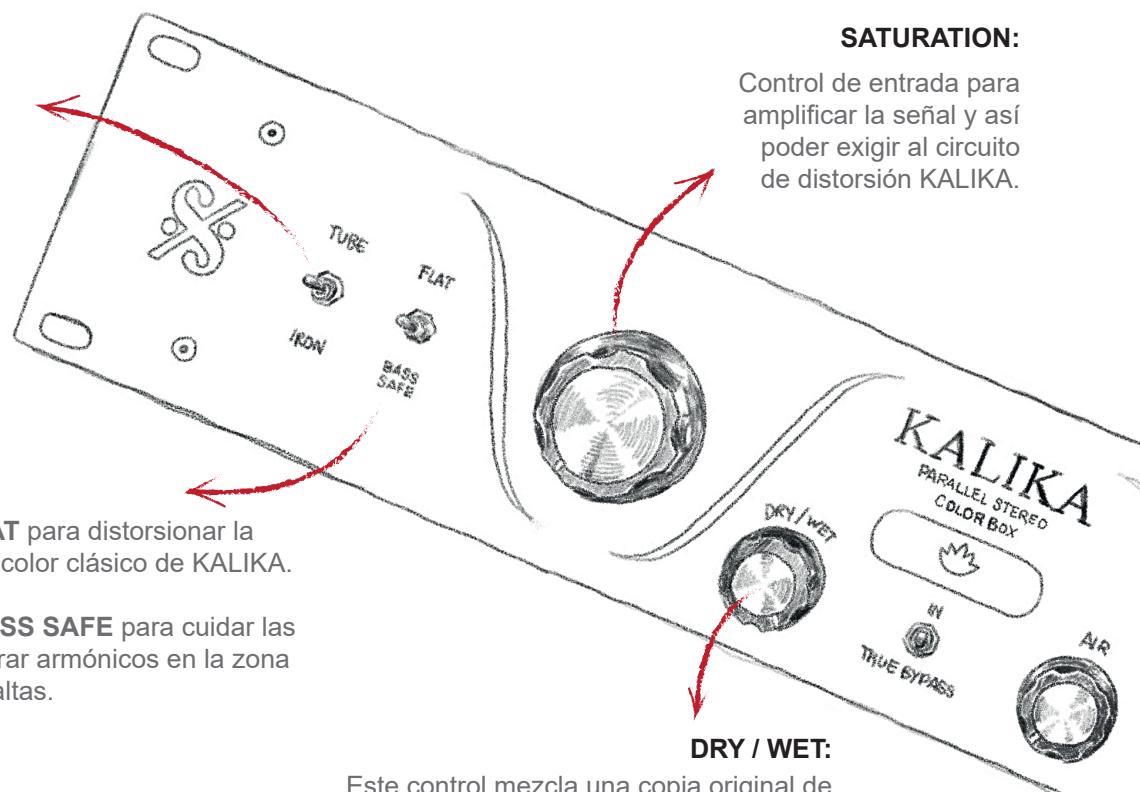
Retira completamente la señal del circuito de la unidad.

FILTRO AIR:

Filtro pasivo high boost proveniente de nuestro amado ecualizador LC43

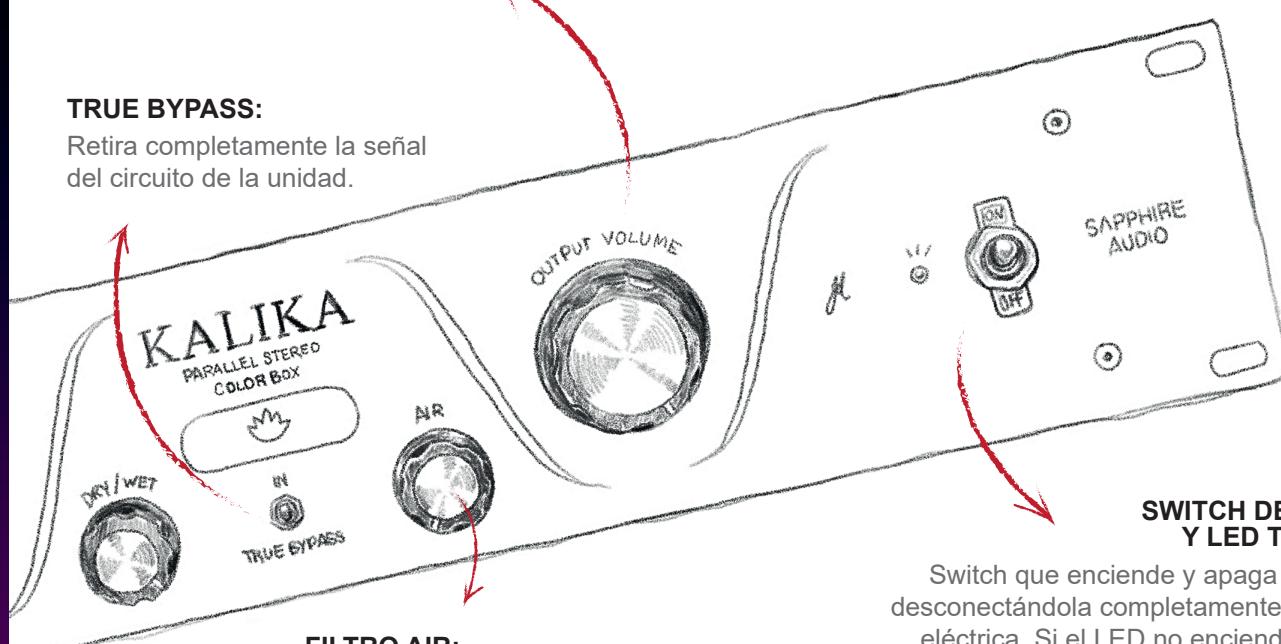
SATURATION:

Control de entrada para amplificar la señal y así poder exigir al circuito de distorsión KALIKA.



DRY / WET:

Este control mezcla una copia original de la señal cruda (completamente a la izquierda) junto con la señal procesada por el circuito de saturación (completamente a la derecha) para un procesamiento paralelo.

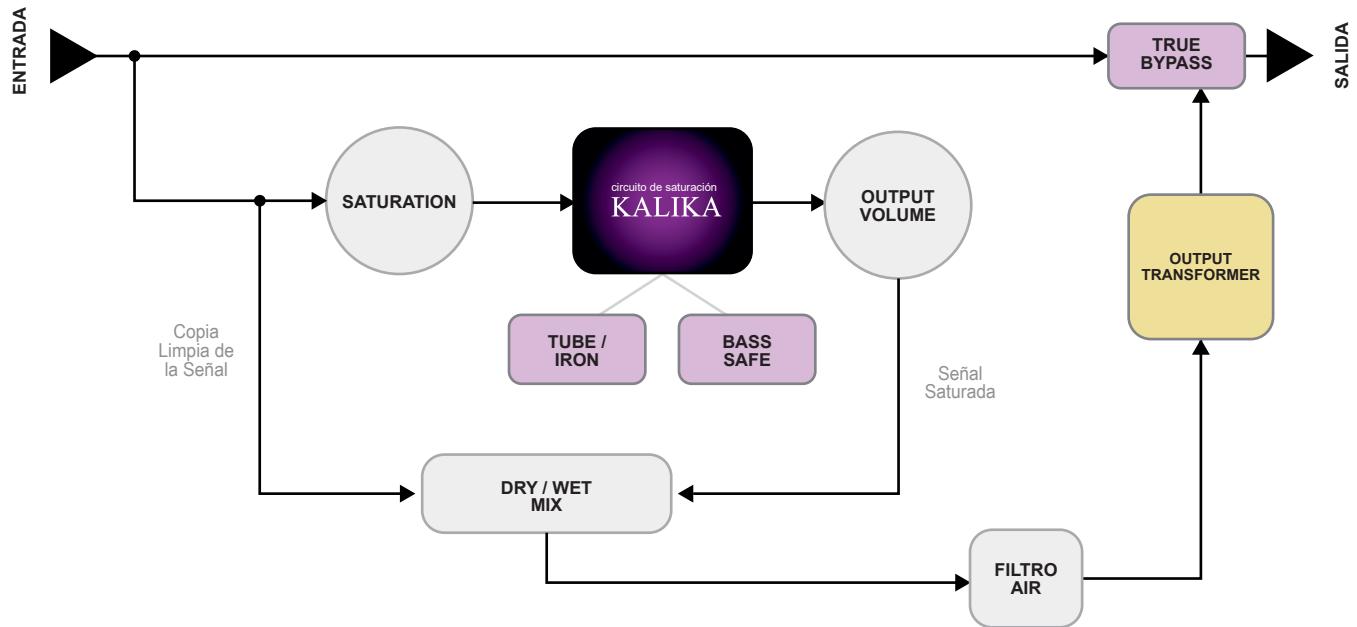


SWITCH DE PODER Y LED TESTIGO:

Switch que enciende y apaga la unidad desconectándola completamente de la red eléctrica. Si el LED no enciende, no hay alimentación en la unidad.

2. FLUJO DE SEÑAL DENTRO DE LA UNIDAD:

El circuito está diseñado para tener el control total sobre la cantidad de saturación, nivel de salida, porcentaje de mezcla en paralelo y cantidad de ecualización “AIR” deseada.



El control **SATURATION** permite ajustar qué tan agresiva queremos que sea la saturación, el circuito **KALIKA** es capaz de dar coloración de forma sutil, pasando por una saturación agresiva y alcanzando a tener un buen poder destructivo para fines creativos. El control **OUTPUT VOLUME** es un atenuador pasivo completamente transparente, está diseñado para retomar nivel nominal después de someter el circuito KALIKA con el control SATURATION.

Recomendamos utilizar ambos controles simultáneamente al buscar la cantidad de distorsión deseada con el control DRY/WET en su máxima posición, para luego encontrar una mezcla perfecta entre la señal saturada y la señal limpia.



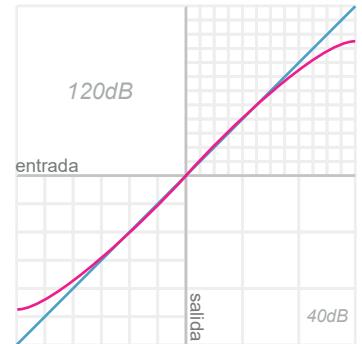
Para aprovechar toda su versatilidad recomendamos que la señal digital a enviar no tenga transientes por encima de -6dB Fs (Equivalente a alrededor de +12dBu), esto tomando en cuenta que los conversores en uso estén calibrados a +4dBu.

3. COMPORTAMIENTO DE LA UNIDAD A DETALLE:

CARÁCTER DE KALIKA:

KALIKA está diseñada para modificar la curva de respuesta en amplitud. En un sistema lineal la oscilación natural de una onda no se ve deformada, Kalika tiene la cualidad de deformar la onda conforme ésta aumenta su amplitud, moldeando y generando una distorsión armónica bastante agradable.

En la gráfica a la derecha se puede apreciar la curva de respuesta dentro de un rango de 120dB, su curva es bastante suave por lo que usada de forma sutil puede colorear la señal respetando el tono de las transientes.



Al tener una curva poco agresiva, kalika preserva con suavidad la claridad de las altas frecuencias y no genera demasiada información en la zona media alta, por lo tanto, podemos manejar porcentajes de distorsión armónica relativamente altos logrando una sensación de peso sin molestar el oído.



La saturación con el modo “**TUBE**” resalta los armónicos pares para imitar un color de tubo (Triodo).

TUBE



IRON

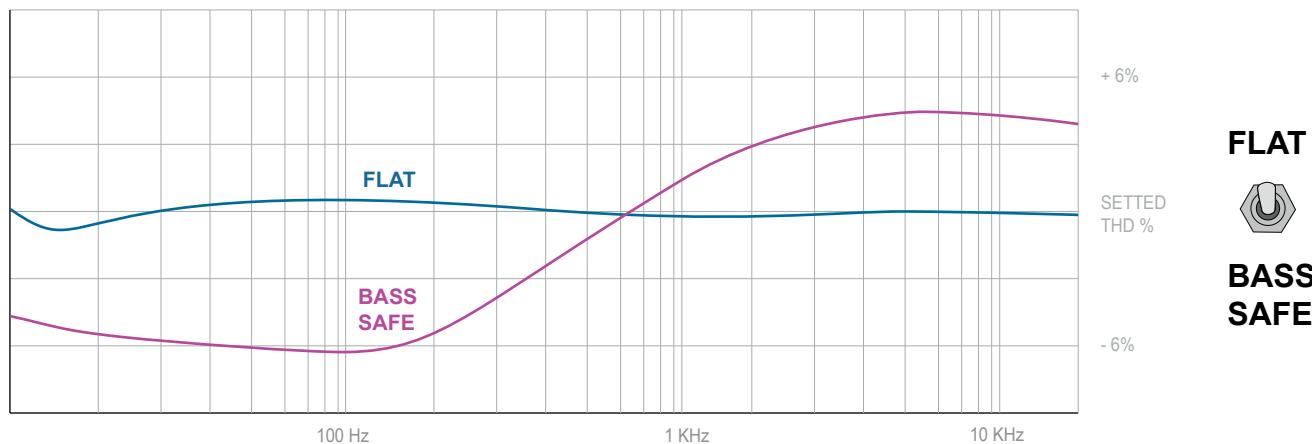


La saturación lograda con el modo “**IRON**” resalta los armónicos impares para imitar un color de transformador o cinta magnética. Si se desea ganar loudness, este modo sería el más funcional.

BASS SAFE:

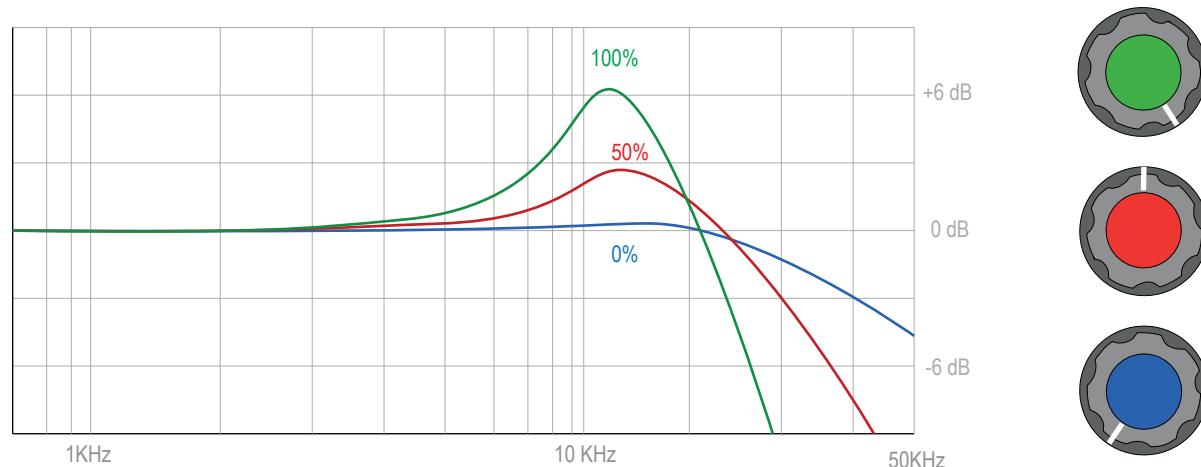
Este switch permite seleccionar el color clásico de Kalika: FLAT, o habilitar el modo: BASS SAFE, que modifica la cantidad de distorsión armónica en función de la frecuencia, en la gráfica a continuación se puede apreciar el cambio del porcentaje de distorsión.

En el moodo FLAT toda frecuencia recibe una distorsión semejante, en cambio, en el modo BASS SAFE el porcentaje incrementa a la vez que la frecuencia asciende, de esta forma se puede preservar la dinámica y tono del low end y se genera fuerza armónica en las zonas medias y medias altas.



FILTRO AIR:

Kalika genera densidad frecuencial en la zona media baja y media, en ocasiones se desea equilibrar un poco el espectro frecuencial, este filtro es un low pass resonante, por lo que también ayuda a filtrar contenido que puede generar problemas de aliasing en los convertidores digitales, su high boost proviene de nuestro ecualizador LC43: Transparente sedoso y acertado para todo tipo de material.



4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Especificaciones técnicas KALIKA (seriales K030X y K040X)

Respuesta en frecuencia:	(15Hz - 25KHz) Δ < +/- 0.4 dB
Nivel de ruido:	(1KHz @+4dBu) -97dBA
Crosstalk:	-61 dB
Nivel ref. de entrada:	+4 dBu
Impedancia de entrada:	1000 OHM
Nivel ref. de salida:	+4 dBu
Impedancia de salida:	172 OHM
Dimensiones:	48cm x 22cm x 9cm
Peso:	3 Kg
Voltaje de alimentación:	110VAC 50 ~ 60 Hz

5. TOLERANCIAS DE PRODUCCIÓN:

Medición	Mínimo	Máximo
Diferencia de amplitud entre canales:	0 dB	1 dB
Nivel de ruido:	- 110 dBA	- 88 dBA
Distorsión armónica:	--	--



www.audiosapphire.com

✉ audiosapphire@gmail.com

⌚ [@audiosapphire](https://www.instagram.com/audiosapphire)